

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

«Утверждено»
Декан факультета
Истории и международных отношений
Хасанов Р.Х.
2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

Направление подготовки – 51.03.01 Культурология

Наименование профиля – «Культуроведение и социокультурные проекты»

Форма подготовки – очная

Уровень подготовки - бакалавриат

ДУШАНБЕ - 2024

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 6 декабря 2017 года, № 1177.

При разработке учебной программы учитываются:

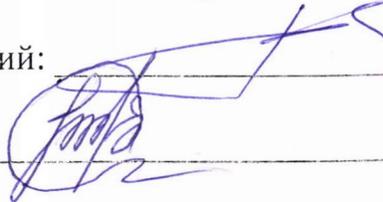
- требования работодателей, профессиональных компетенций по направленности/специальности при наличии;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- Новейшие достижения в данной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры теоретического и прикладного языкознания, протокол № 1 от 30.08.2024 г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета ИМО, протокол № 1 от 30.08. 2024 г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета ИМО, протокол № 1 от 30.08. 2024 г.

Заведующий (ая) кафедрой: к. филол.н.  Курбонова Х.Х.

Зам. председателя УМС факультета истории и международных отношений:  Пирумшоев М.Х.

Разработчик (ки):  Сабирова С.Г.

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Сабилова С.Г.				РГСУ, кафедра теоретического и прикладного языкознания, основной корпус, 201 каб.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целью освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации» является формирование у студентов основ межкультурной компетентности, целостного представления об основных проблемах, видах и формах межкультурной коммуникации; воспитание осознания родной культуры и привития чувства толерантности, уважения к иным национальным культурам; ознакомление с особенностями речевого и коммуникативного поведения представителей разных культур, с трудностями взаимопонимания и способах их преодоления.

1.2. Задачи изучения дисциплины:

- сформировать у обучающихся знание национальных особенностей речевого и коммуникативного поведения субъектов – носителей разных культур (европейской, восточной, американской, российской);
- ознакомить студентов с основными вариантами, способами и механизмами взаимодействия культур;
- воспитать личность обучающегося в аспекте психолого-педагогической направленности его будущей профессиональной деятельности.

1.3. В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные:

Таблица 1.

Код	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочных средств
УК - 5	способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знать: - особенности проектов и программ в различных сферах социокультурной деятельности, связанных с сохранением и освоением культурного и природного наследия; - социально-культурные программы в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества; - технологию разработки проектов и программ, связанных социокультурными процессами и практиками, с сохранением	презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий

		и освоением культурного и природного наследия;	
		<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать социально культурный, экономический и политический контекст при подготовке социально культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества; - применять профессиональные знания при проведении социально-культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества разрабатывать инновационные проекты и программы в разных сферах социокультурной деятельности, связанных с сохранением и освоением культурного и природного наследия; 	<p>презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий</p>
		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками исследования социально-культурных, экономических и политических условий для определения вида и особенностей социально культурной программы в системе межкультурных коммуникаций и международного сотрудничества; - навыками организации социально-культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества навыками разработки проектов и программ, связанных с социокультурными процессами и практиками, с сохранением и освоением культурного и природного наследия. 	<p>презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий</p>
ПК-1	Способность разрабатывать различные типы социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности проектов и программ в различных сферах социокультурной деятельности, связанных с сохранением и освоением культурного и природного наследия; - социально-культурные программы в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества; - технологию разработки проектов и программ, связанных социокультурными процессами и практиками, с сохранением 	<p>презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий</p>

		и освоением культурного и природного наследия.	
		<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать социально культурный, экономический и политический контекст при подготовке социально культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества; - применять профессиональные знания при проведении социально-культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества <p>разрабатывать инновационные проекты и программы в разных сферах социокультурной деятельности, связанных с сохранением и освоением культурного и природного наследия;</p>	<p>презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий</p>
		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками исследования социально-культурных, экономических и политических условий для определения вида и особенностей социально культурной программы в системе межкультурных коммуникаций и международного сотрудничества; - навыками организации социально-культурных программ в системе межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества <p>навыками разработки проектов и программ, связанных с социокультурными процессами и практиками, с сохранением и освоением культурного и природного наследия.</p>	<p>презентация, комментарий, эссе, рабочая тетрадь, глоссарий</p>

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Данная дисциплина относится к циклу обязательной части учебного плана 51.03.01 Культурология (уровень бакалавриата) - Б1.О.26.

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данный учебный курс:

Таблица 1.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1.	История	1-2	Б1.О.01
2.	История таджикского народа	1	Б1.О.02
3.	Иностранный язык	1-4	Б1.О.03

4.	История религий	1	Б1.О.04
5.	Философия	2	Б1.О.05
6.	Русский язык и культура речи	1	Б1.О.06
7.	Социология	3	Б1.О.11
8.	Социальная и культурная антропология	2	Б1.О.18
9.	Теория и история искусств	2	Б1.О.19
10.	Лингвистика и семиотика	3	Б1.О.20
11.	История культуры	2 – 3	Б1.О.21
12.	История науки	3	Б1.О.22
13.	Философия культуры	4	Б1.О.23
14.	Социология культуры	4	Б1.О.24
15.	Методы изучения культуры	4	Б1.О.25
16.	Межкультурные коммуникации	5	Б1.О.26
17.	Эстетика	7	Б1.О.27
18.	Теория культуры	5	Б1.В.28
19.	История науки	3	Б1.О.20
20.	Культура массовых коммуникаций	7	Б1.О.32
21.	История культуры таджиков	5	Б1.В.05
22.	Охрана культурного и природного наследия	6	Б1.В.07
23.	Основы социокультурной деятельности	6	Б1.В.08
24.	Менеджмент в социокультурной сфере	7	Б1.В.09
25.	Межкультурный диалог в современном мире	7	Б1.В.10
26.	Культурная политика	7-8	Б1.В.13
27.	Культура повседневности	3	Б1.В.15

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, всего 72 часа, из которых: лекции - 16 часов, практические занятия - 16 часов, КСР – 16 часов, самостоятельная работа – 24 часов. Зачет – 5 семестр.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы				Формы контроля литература
		Лек.	Пр.	КСР	СР	
1.	Unit 1 Intercultural Learning: Definition and Main Objectives Different Contexts for Intercultural Learning Viewpoints for IL Cultural Relativism History of the Study of Intercultural Communication Development of Intercultural Communication Studies in the USA Development of Intercultural Education in Europe Interdisciplinary Approach to the Study of	4	2		4	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test

	Intercultural Communication Questions, Exercises and Activities					
2.	Unit 2 Views on the Communication Process Ingredients of Communication Breadth of the Communication Field Forms of Intercultural Communication Questions, Exercises and Activities	2		2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
3.	Unit 3 Defining the Term "Culture" Dominant culture, mainstream culture, subc Concepts of Culture Metaphors of U.S. Cultural Diversity Questions, Exercises and Activities	2	2	2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
4.	Unit 4 Kluckhohn and Strodtbeck Framework E. Stewart's Cultural Patterns G. Hofstede's Cultural Patterns E.T. Hall's Cultural Patterns H.C. Triandis' Cultural Patterns Questions, Exercises and Activities	2	2	2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
5.	Unit 5 Beliefs Values Norms Attitudes WorldView Questions, Exercises and Activities	2	2	2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
6.	Unit 6 Perception Attribution Theory Ethnocentrism Stereotypes Prejudice The Fear of the Foreign Causes of Xenophobia Consequences of Xenophobia Questions, Exercises and Activities	1	2	2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
7.	Unit 7 Language and Culture Language and Perception Cultural Attitudes toward Verbal Message Verbal Communication Styles and Culture Turn-taking Overlapping and Interrupting Code Switching Questions, Exercises and Activities	1	2	2	4	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
8.	Unit 8 Problems of Communication Causes of Miscommunication in Intercultural Encounters Pronunciation Words and meanings Grammar Pragmatics Speech Acts	1	2	2	4	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test

	Intercultural Pragmatic Failure Questions, Exercises and Activities					
9.	Unit 9 Culture Shock Cultural Adaptation Developmental Approaches to Cultural A U-curve and W-curve Models of Cultural Reverse Culture Shock Critique of "Curves" Models Individual Influences on Adaptation Context and Adaptation Modes of Adaptation Questions, Exercises and Activities	1	2	2	2	Review and discussion questions, speak on, comment on the following quotations? revision test
	ВСЕГО	16	16	16	24	зачет
	ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ ИТОГО: Лекции Практические занятия КСР СРС	16 ч. 16 ч. 16 ч. 24 ч.				

3.1 Структура и содержание теоретической части курса (16 часов)

Unit 1 explores the history of the field of intercultural communication and presents various approaches to this area of study. It analyses the essence of intercultural learning and major contexts in which intercultural learning is relevant. It emphasizes the importance of self-awareness as a starting point for enhanced intercultural effectiveness.

Unit 2 addresses intercultural communication as a multidimensional form of interaction between members of national, ethnic, racial, and cultural groups. Three models of communication are analyzed: linear, interactional, and transactional. The Unit also explores specific ingredients of communication and forms of intercultural communication.

Unit 3, we focus on one of the basic intercultural communication components—culture. We present the most common approaches to defining culture and discuss various concepts of culture and metaphors that visualize American culture as being a melting pot, a salad bowl, a pot of stew, a tapestry, and a huge cultural watershed, providing numerous paths in which the many tributary cultures can flow.

Unit 4 reviews some major frameworks and cultural patterns that have been devised for categorizing and comparing culture.

Unit 5 focuses on the importance of belief and value systems in intercultural communication because they are at the core of people's thoughts and actions.

Unit 6 establishes the factors that contribute to the dynamics of other groups' perception. The way we behave is dictated by the way we perceive the world. Our social environment largely determines what we perceive and defines the ways in which we cognitively process that information. The Unit focuses on such notions as attribution, ethnocentrism, stereotypes, and prejudice. It analyzes the reasons for increased appearance of fear, for the foreign and describes possible consequences of xenophobia.

Unit 7 addresses language issues, including relationships between language and culture, discussions of verbal communication styles and code switching.

Unit 8 explores communication problems that occur in intercultural context. Based on the assumption that language and culture are interrelated, we argue that miscommunication occurs because of various combinations of language cultural differences working together.

Unit 9 addresses intercultural transitions.

3.2 Структура и содержание практической части курса (16 часов)

1.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 24) Opinion poll. Express your attitude to the following statements (p. 25), (p. 37).	3 часа
2.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 51)	3 часа
3.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 79)	2 часа
4.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 92)	2 часа
5.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 116)	2 часа
6.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords Comment on the following quotations (p. 138)	2 часа
7.	Review and discussion questions. Speak on. Keywords (p. 158) Comment on the following quotations (p. 1179)	2 часа
	Итого	16 часов

3.3. Структура и содержание КСР (16 часов)

1.	Revision test (p. 22) Revision test (p. 35)	3 часа
2.	Revision test (p. 49)	3 часа
3.	Revision test (p. 72)	2 часа
4.	Revision test (p. 90)	2 часа
5.	Revision test (p. 113)	2 часа
6.	Revision test (p. 133) Revision test (p. 155)	2 часа
7.	Revision test (p. 175)	2 часа

Итого:	16 часов
--------	----------

3.4. Содержание самостоятельной работы студента (24 часа)

1.	Prepare a short presentation The European Federation for Intercultural Learning – EFIL WRITING Why Thoughtful People May Be Reluctant to Criticize Other Cultures? (p. 25).	4 часа
2.	WRITING Comment on the following guidelines Guidelines for Multicultural Collaboration (p. 38).	2 часа
3.	Make a presentation List as many co-cultures/countercultures as you can (p. 56).	2 часа
4.	WRITING Write an essay on the sources of motivation for human behavior in <i>Russian culture</i> and characteristic (p. 81).	2 часа
5.	Make a presentation. In small groups, create an ideal culture and give it a name. Indicate what values would be primary in the value hierarchy of your culture. Describe the outward manifestations of your cultural values (for example, dress, work, education, roles, etc.). WRITING Write a persuasive essay on the following topic: " <i>Many cultural values are ideals and they do not precisely describe the real life</i> " (p. 98).	2 часа
6.	MAKE A PRESENTATION Choose one of the topics and make an individual or team presentation (p. 120). WRITING After watching the movie " <i>House of Sand and Fog</i> ", write a persuasive essay (p. 121).	2 часа
7.	WRITING Attend an intercultural gathering and write a descriptive essay on participants' communication styles (p. 142).	4 часа
8.	WRITING <i>"I think that when speaking with someone from another culture, specifically with someone who speaks English as a second language, one must be more considerate toward that person's needs; e.g., speaking slower, repeating oneself if necessary, explaining and/or avoiding slang terms</i> (p. 161).	4 часа
9.	MAKE A PRESENTATION Present alternative models of cultural adaptation <i>a) William Bridges' Transition Model</i> (p. 183). WRITING <i>Choose one of the topics and write a descriptive essay.</i>	2 часа
	Итого:	24 часа

3.5. Формы контроля и критерии начисления баллов

Таблица 4.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Административный балл за примерное поведение	Балл за рубежный и итоговый контроль	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	-	-	-	-	-	-
2	1	1	1	-	-	3
3	1	1	1	-	-	3
4	1	1	1	-	-	3
5	1	1	1	-	-	3
6	1	1	1	-	-	3
7	1	1	1	-	-	3
8	1	1	1	-	-	3
9 (первый рубежный контроль)					10	10
Первый рейтинг	7	7	7	-	10	31
10	1	1	1	-	-	3
11	1	1	1	-	-	3
12	1	1	1	-	-	3
13	1	1	1	-	-	3
14	1	1	1	-	-	3
15	1	1	1	-	-	3
16	1	1	1	-	-	3
17	1	1	1	-	-	3
18 (второй рубежный контроль)					10	10
Второй рейтинг	8	8	8	5	10	39
ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (зачет, зачет с оценкой, экзамен)		30			30	
ИТОГО:	15	15	15	5	20+30	100

***Примечание:** в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр **для студентов 1-х курсов:**

		Writing: " <i>Many cultural values are ideals and they do not precisely describe the real life</i> "	Write a persuasive essay on the following topic	
6	2	Make a presentation Writing	PRESENTATION Choose one of the topics and make an individual or team presentation ESSAY After watching the movie "House of Sand and Fog", write a persuasive essay	p. 120. p. 121.
7	4	Writing	ESSAY Attend an intercultural gathering and write a descriptive essay on participants' communication styles	p. 142.
8	4	Writing	COMMENTARY <i>I think that when speaking with someone from another culture, specifically with someone who speaks English as a second language, one must be more considerate toward that person's needs; e.g., speaking slower, repeating oneself if necessary, explaining and/or avoiding slang terms.</i>	p. 161.
9	2	Make a presentation <i>William Bridges' Transition Model</i> Writing	PRESENTATION Present alternative models of cultural adaptation ESSAY <i>Choose one of the topics and write a descriptive essay.</i>	p. 183. p. 184.
	24 часа			

4.2. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы:

- полное и глубокое освещение вопросов;
- самостоятельность и аргументация изложения;
- грамотность, правильность и аккуратность оформления;
- своевременность сдачи работы.

Работа студентов заключается в изучении ими рекомендуемой основной и дополнительной литературы по теории межкультурной коммуникации и материалов Интернета. Самостоятельная работа студентов по данному курсу нацелена на развитие межкультурной компетенции и связана содержательно с темами занятий. Исходя из целей, для самостоятельной работы студентам рекомендуется:

1. На протяжении всего курса вести лингвокультурологический словарь, выписывая в него термины с разъяснениями.

2. Готовиться к занятиям на основе предложенного преподавателем плана, используя рекомендуемую литературу, а также самостоятельно найденную информацию. В ходе

подготовки к занятиям рекомендуется подбирать примеры из собственного опыта, придумывать тематические коммуникативные ситуации.

Эссе:

- Решение коммуникативной задачи (содержание). Соответствие плану (вступление, мнение автора с 2-3 аргументами, противоположная точка зрения с 1-2 аргументами, контраргументы, заключение). Нейтральный стиль (не разговорный).
- Организация текста (структура). Соблюдение логики. Деление на абзацы (их должно быть 5 - по пунктам плана). Использование слов-связок (First of all, on the other hand etc.).
- Грамматика. Правильное употребление времен, артиклей и грамматических конструкций.
- Лексика. Использование лексики по пройденной тематике.

Комментарий:

- прокомментировать рассуждения автора о проблеме, затронутой в письменной работе, его замечания и размышления;
- рассмотрение и изучение проблемы только в рамках самого текста и его других компонентов;
- рассмотрение проблемы в глобальном смысле, то есть в рамках традиций, восприятия читателя, сегодняшнего времени и другое.

Для написания комментария, нужно ответить на такие вопросы: в какой из трех смысловых частей текста автор формулирует проблему? На чем конкретно автор делает акцент при обращении к проблеме? Какие факты и события затрагиваются? Как автор аргументирует свою позицию? Как он выражает свое отношение к рассматриваемой проблеме? Какого характера затронутая проблема? Как рассматриваемая проблема связана с автором произведения и почему привлекла его внимание? Является ли проблема актуальной и насколько она значима для социума? Часто ли вы сталкиваетесь с такой проблемой?

4.3. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:

- «отлично» (зачтено) выставляется, если задание полностью выполнено и оформлено в соответствии с требованиями;
- «хорошо» (зачтено) выставляется, если задание выполнено, в целом, отвечает требованиям, имеются отдельные замечания и ошибки в оформлении;
- «удовлетворительно» (не зачтено) выставляется, если задание выполнено на 50%, работа не в полной мере соответствует требованиям;
- «неудовлетворительно» (не зачтено) выставляется, если задание выполнено менее чем на 50%, материал списан (скачан) из других источников, не проявлена самостоятельность при выполнении задания.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература:

1. Коротких Ж.А. Foundations of Intercultural Communication [Электронный ресурс] Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / Ж.А. Коротких.: – Барнаул : АлтГПУ, 2015. – 197с.
2. Бессонова Н.Н. Речевое воздействие и межкультурная коммуникация: учебное пособие.- Душанбе - РТСУ.-2015.-134 с.

3. Багана, Ж. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / Ж. Багана, Н.И. Дзенс, Ю.Н. Мельникова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 308 с. — ISBN 978-5-9765-2813-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/92727>
4. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1: учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 253 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01744-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433477>
5. Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебное пособие / М.А. Кулинич, О.А. Кострова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 248 с. — ISBN 978-5-9765-2823-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/92713>
6. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 199 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/424712>
7. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 265 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00365-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/436471>
8. Гришаева, Е. Б. Английский язык: межкультурная коммуникация. [Электронный ресурс] : практикум / Е. Б. Гришаева, Р. А. Свиридон. — Электрон. — Красноярск : ИПК СФУ, 2008. — 146с.

5.2. Дополнительная литература:

1. Гавра Д.П. Основы теории коммуникации: учебник для академического бакалавриата.-М.-2019.-321 с.
2. Основы теории коммуникации: учебник и практикум для академического бакалавриата/под ред. Т.Д. Венедиктовой, Д.Б.Гудкова.- М.-2019.-193 с.
3. Садохин А.П. Межкультурная коммуникация: учеб. пособие, рек. М-вом образования и науки РФ / А.П.Садохин. - М., 2012.
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и МКК.- М.,2000.
5. Словарь по межкультурной коммуникации : Понятия и персоналии : словарь / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе, Г.П. Рябов. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 136 с. — ISBN 978-5-9765-0843-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/84618>
6. Словарь терминов межкультурной коммуникации : словарь / И.Н. Жукова, М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина, Н.Г. Юзефович ; под редакцией М.Г. Лебедько, З.Г. Прошиной. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 632 с. — ISBN 978-5-9765-1083-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100017>

5.3 Нормативно-правовые материалы (по мере необходимости)

5.4 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

- <https://e.lanbook.com>
- <https://biblio-online.ru>
- [grandars.ru/colleqe/socioloqija/...](http://grandars.ru/colleqe/socioloqija/)

- yourenq.narod.ru/mkk/html
- qumer.info/bibliotek_Buks/...
- kniqi.tr200.biz/index/php?find=...
- twirpx.com/file/245066

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Межкультурные коммуникации» заключается в изучении базовых теоретических сведений по проблемам межкультурной коммуникации. Определив специфику межкультурной коммуникации как коммуникации особого типа; в ходе лекционных и практических занятий раскрываются особенности процесса коммуникации в зависимости от типа культур; описывается процесс восприятия «чужого»; анализируются причины возникновения стереотипов и предрассудков; рассматривается связь языка и культуры; характеризуются факторы, влияющие на процесс адаптации к инокультурной среде. Практические задания позволяют глубже и полнее освоить темы. Содержание дисциплины основывается на объективном, аналитическом взгляде на межкультурные коммуникации, что предполагает общение с представителями разных социальных, этнических, политических, культурных групп. Основное внимание при изучении данной дисциплины уделяется не только теоретическому материалу, но и правилам и приемам эффективного использования их в повседневной жизни. Поэтому студентам, приступая к освоению данной дисциплины, необходимо ознакомиться со списком рекомендуемой литературы. Студентам необходимо усвоить категориальный аппарат дисциплины, ключевые понятия, положения, раскрывающие содержание и принципы межкультурной коммуникации как важного компонента речевой коммуникации, выявляющие соотношение между нормой и деятельностью, динамику и факторы культурных изменений, влияние культуры на социальные процессы и различные стороны жизни общества.

Для успешного освоения данной дисциплины студенту рекомендуется:

- уяснить цель и задачи курса, изложенные в учебной программе, а также общую логику происхождения тем, что поможет выявить совокупный объем рассматриваемых вопросов и место каждого из них;
- последовательно изучать теоретический материал каждой темы, обращая внимание на полноту и качество ведения конспекта;
- своевременно выполнять задания самостоятельной работы. При выполнении задания необходимо обратить внимание на использование предлагаемых методов;
- в процессе подготовки к практическим занятиям студентам следует рассмотреть наиболее важные вопросы темы, выделить проблемы и противоречия рассматриваемого учебного материала, проанализировать причинно-следственные связи изучаемых событий и явлений;
- контроль степени усвоения изучаемого материала включает в себя: текущий контроль; промежуточный контроль; итоговый контроль.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

Виды и формы текущего промежуточного и итогового контроля

Знания и умения в ходе изучения дисциплины проверяются при помощи:

Текущего контроля во время аудиторных занятий: опрос, составление комментариев, написание эссе, выполнение заданий, самостоятельной работы, составление глоссария;

Промежуточного контроля – ответы на вопросы после каждой темы;

Итогового контроля – зачет в 4-ом семестре – опрос по пройденному материалу.

8.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В аудитории, где проводятся занятия, имеются интерактивная доска, проектор, компьютер.

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов)

ПРИЛОЖЕНИЕ №1

Вопросы для текущего контроля № 1

1. What is *Intercultural Learning*?
2. What is the main goal of IL?
3. What are the components of intercultural competence?
4. What are the contexts for IL?
5. From what perspectives can IL be seen?
6. How have other fields contributed to the study of intercultural communication?
7. Cultural Relativism
8. History of the Study of Intercultural Communication
9. Intercultural education in Europe

ПРИЛОЖЕНИЕ №2

Вопросы для текущего контроля № 2

1. What is the main difference between intrapersonal and interpersonal communication?
2. What forms of communication can be referred to interpersonal communication?
3. What distinguishes intercultural communication from other forms of communication?
4. What benefits can come out of interactions with those from different cultures?
5. Linear, interactional and transactional models of communication.
6. Ingredients of communication.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

Вопросы для промежуточного контроля № 3

1. What does "little c culture" include?
2. What areas/aspects of life can be referred to "big C culture"?
3. What does the term "*dominant culture*" indicate?
4. How can the term "*mainstream culture*" be defined?
5. Why does the term *subculture* have some negative connotations?
6. What is the difference between a co-culture and a counterculture?
7. What co-cultures do you belong to?
8. What do idiocultural differences stem from?
9. Do cultures change overtime? Why and how?
10. Can one have several cultural backgrounds and what does that imply?
11. Do culture's metaphors help us to understand something about the culture itself?
12. Are some cultural metaphors universal?

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4.

Вопросы для промежуточного контроля № 4

1. Kluckhohn and Strodtbeck's cultural model.
2. E. Stewart's taxonomy of cultural patterns.
3. G. Hofstede's cultural patterns.
4. E. Hall's cultural patterns.
5. H. Triandis's cultural syndromes.
6. Are experiential beliefs influenced by culture?
7. Do you have any strong beliefs? What are they?
8. What is disbelief?
9. How does learning about one's own culture help in understanding other cultures?
10. Into what categories can values be placed?
11. Why do cultural values change over time?
12. What Russian cultural values tend to be relatively stable?
13. Are you primarily an individualist or a collectivist? Why do you classify yourself as you do?
14. What are cultural norms?
15. How can an attitude be defined?
16. What is world view, and how is it related to intercultural communication?

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5.

Вопросы для промежуточного контроля № 5

1. How does social environment influence the perception process?
2. What is the essence of the attribution theory?
3. What is the difference between the fundamental attribution error and the ultimate attribution error?
4. What role do attributions play in intercultural communication?
5. How do personal stereotypes differ from cultural stereotypes?
6. Why is it difficult to change stereotypes?
7. What are the three stereotype-changing models?
8. Can jokes playing on ethnic stereotypes have negative effects on the targeted group?
9. How are stereotypes related to prejudice?
10. How is prejudice passed from one generation to another?

11. How do stereotypes and prejudice affect intercultural communication?
12. What is the difference between ethnocentrism and patriotism?
13. Is fear of the foreign a universal phenomenon?
14. What are the causes of xenophobia?

ПРИЛОЖЕНИЕ № 6.

Вопросы для промежуточного контроля № 6

1. How do attitudes to verbal messages differ in individualistic and collectivistic cultures?
2. How does A. Hong characterize communication style differences between Western, Eastern and Middle Eastern cultures?
3. Why is it important to be aware of communication style differences?
4. What is the difference between direct and indirect styles of communication?
5. What communication styles are singled out on the basis of the quantity of talk that is valued in everyday conversations in different cultures?
6. How does personal style differ from contextual style of communication?
7. What is the difference between instrumental and affective styles of communication?
8. What is the difference between interruption and overlapping?
9. What are the reasons for code switching?

ПРИЛОЖЕНИЕ № 7.

Вопросы для промежуточного контроля № 7

1. What is meant by the statement "*Language is ambiguous*" ?
2. How do Gass and Varonis classify communication problems?
3. What are the main causes of miscommunication in intercultural encounters?
4. What mispronounced sounds can cause misunderstanding?
5. Why does incorrect placement of stress in a word hinder language comprehension?
6. What does the term "*morphosyntax*" denote?
7. What examples can prove that language communities organize their thoughts differently?
8. What does pragmatics study?
9. How can speech acts be classified?
10. What is an *indirect speech act*?

ПРИЛОЖЕНИЕ № 8.

Вопросы для промежуточного контроля № 8

1. What types of migrant groups can be identified?
2. What are the relationships between culture shock and transition shock?
3. What are the main causes of culture shock?
4. What is the difference between the terms *acculturation*, *enculturation*, *adaptation*, and *assimilation*?
5. Why are some transitions easy for some people and more difficult for others?
6. Is the U-curve model the best model for addressing the emotional challenges of adjustment?
7. Why do migrants experience reverse culture shock when they return home?
8. When you find yourself in a culturally different context, what approach do you prefer: "flex", "flight" or "fight"?
9. Which groups of international students do you think Russian students would want to meet and

socialize with?

Which groups would students not want to meet?

10. Kalervo Oberg's stages of cultural adaptation.
11. Peter S. Adler's model of cultural adaptation.
12. Milton Bennett's Developmental Model of Intercultural Sensitivity (DMIS).
13. Individual influences on adaptation.
14. Modes of adaptation.